

**Book Review:**  
**Feigenbaum E.A. and McCorduck P.**  
***The Fifth Generation: Artificial Intelligence***  
***and Japan's Computer Challenge to the World.***  
**Addison-Wesley, Reading, MA, USA (1983).**

費京堡和瑪考黛克原著  
《第五代：日本第五代電腦對世界的衝擊》  
中文版尉騰蛟翻譯 香港長河出版社出版

T.H. Tse  
School of Computing and Data Science  
The University of Hong Kong  
Pokfulam, Hong Kong

Reviewed in:  
*Introducing Good Books* [in Chinese],  
Joint Publishing, Hong Kong 香港三聯書店, pp. 68–69 (1990).

我想介紹一本電腦的書。在決定那一本書之前，我為自己訂下了兩個條件：第一、這本書必須適合普通年青人閱讀，而不是單給發燒友欣賞；第二、該書必須能夠為讀者提出一些思考性甚或爭議性的問題，而不是純粹提供電腦進展的新資料。

經過一番選擇，我決定介紹的書，全名叫《第五代：日本第五代電腦對世界的衝擊》，是由美國史丹福大學的費京堡和瑪考黛克原著。中文版是由尉騰蛟翻譯，香港長河出版社出版。在這裏，我會簡單地介紹一下該書的內容。

我們平日用的電腦，表面上很聰明能幹，但其實每一步的運作，事情都要經過程序員的周詳計劃。它們自己全無思考或學習的能力，比豬腦還要笨。今日的電腦，主要是美國公司的天下。日本人了解到，如果要在電腦科技上與美國爭一日之長短，必須在最尖端的地域下一番苦功。他們着手研究新一代的電腦。這些叫做第五代的電腦，會有「人工智慧」，能夠明白日常語文、能看、聆聽、能思考，簡直與人腦一般。在富士通、日立等八大公司支持下，通產省電子技術總合研究所成立了新世代電腦開發機構。他們投入了四億五千萬美元作為第一筆發展經費，並派出了數百個年青有為的高級電腦科學家。除了當主任的淵一博博士外，全部研究人員都未滿三十五歲。

有了第五代電腦，我們可以把人類的思考方法，如邏輯、直覺等，傳授給裏面的「專家系統」，並將各行業的專業知識，放進「知識庫」裏。這些專家系統可以幫助解決現代社會上專家供不應求的問題，在非常時期，尤其有用。舉例說，如果醫院裏的病人突然情況危殆，專科醫生未必能夠即時到場，幾分鐘的延誤，可能變成無藥可救。但專家系統可以利用知識庫內的心得，暫時替代人類大夫，在數秒鐘內決定應急之道，挽救病者。

英美法蘇等國，對日本的第五代大計，作出不同程度的反應。兩位美國作者，對於日本的發展計劃，大力推薦，然而對於其他各國的回應，則大有保留。根據書中的描述，有些人面臨新的變遷，會努力不懈地力求參與，而另一些則只會回味昔日的光輝。作者塑造鮮明的對比，目的是增加此書的趣味性，以及引起各國讀者對第五代的關注。至於誰會成功，最好由讀者自己加以決定。